

WIPO



9150  
C  
WO/BC/18/4

原文: 英文

日期: 1998年2月20日

世 界 知 识 产 权 组 织  
日 内 瓦

## 预 算 委 员 会

### 第 十 八 届 会 议

1998 年 3 月 23 日 和 24 日, 日 内 瓦

### 信 息 技 术 项 目

#### 总 干 事 备 忘 录

1. 所附文件(A/32/4)载有1998 - 99两年期计划和预算草案主体计划12(全球信息网络和知识产权信息服务)和14(商标国际注册马德里体系)中拟由“增加房舍建筑和计算机化特别储备基金” 供资的项目(见文件A/32/2)。

2. 预算委员会所表达的任何观点将由总干事向成员国大会转达, 并附其意见。

3. 请预算委员会对所附文件的内容提出意见, 并向成员国大会建议作出该文件第 2 段中所载的决定。

[后接文件A/32/4]

# WIPO



A/32/4

原文: 英文

日期: 1998年2月20日

C

世 界 知 识 产 权 组 织  
日 内 瓦

## 世界知识产权组织成员国大会

### 第三十二届系列会议

1998年3月25日至27日, 日内瓦

#### 信息技术项目

##### 总干事备忘录

1. 本文件的附件一载有1998 - 99两年期计划和预算草案主体计划12(全球信息网络和知识产权信息服务)中的一个项目, 本文件的附件二载有所述计划和预算草案主体计划14(商标国际注册马德里体系)分项计划14.2(马德里体系的自动化)中的一个项目(见文件A/32/2).

2. 请成员国大会批准本文件附件中所介绍的两个项目, 并授权由增加房舍建筑和计算机化特别储备基金为这些项目供资。

[后接附件一]

## 主体计划12

### 全球信息网络和知识产权信息服务

#### 分项计划12.1

#### 建立和使用全球信息网络

##### 背景

建立和使用世界知识产权组织全球信息网络是本组织的一项新活动。在开展这些活动时，秘书处将最大限度地把下列服务的提供外包出去：数据的网络通信、技术安装、维修、培训和求助台设施。但是，起码将需要若干名工作人员负责编拟订约承包各类服务的招标文件，包括了解国家和地区的需求，并对这些承包合同进行管理。秘书处的工作人员还将负责与承包人和各知识产权局进行联络，协调部署计划、编拟多文种的培训材料、组织培训、和监督网络的运行。

本组织将支助各知识产权局安排适当的本地技术设施，并将尤其向发展中国家的知识产权局提供特别支助，向各局提供必要的硬件和软件，使其能与全球信息网络连接，并能利用网络上的通信和信息服务。

网络的执行将使用标准的互联网络设施和专门的通信线路。这些通信设施将与公共电信公司签约提供。

将扩展本组织全球信息网络，与各成员国的各类基础设施的赋活装置相串联。鉴于网络的全球性质，网络业务将不间断进行，24个小时均能提供服务。

##### 主要活动

秘书处将以国际招标为依据，尽量将网络的开发与支持活动外包出去。

- 将向每一个参加的知识产权局提供使网络得以部署和使用的必要基本援助、材料和设备(微机、调制解调器、互联网络和打印机使用的基本软件)。秘书处将装备有支持网络的必要硬件。[6,060,000瑞士法郎用于家具与设备]。
- 所有成员国知识产权局(大约有300个站点)均有资格连接到网络上。除了由项目顾问提供的支助以外，还为必要时协助解决应急情况安排了秘书处专家的直接参与。[280,000瑞郎用于工作人员出差]。

- 为了能最大限度地得到网络的好处，将在各个国家举办300多期关于使用基本软件应用程序和网络数据的培训班，以满足各知识产权工作人员的培训需求。此外，还需要酌情为发展中国家的知识产权局提供资金，以支付与网络连通的费用。[4,380,000瑞郎用于其他订约承办事务]。
- 鉴于国际局能设的员额数目有限(见下文“工作人员需求和费用”)，诸如求助台等许多项目管理职能和支持的活动将由顾问执行。[883,000瑞郎用于顾问]。

建立和使用全球信息网络(以千瑞郎计)											
分项计划 12.1	公差和研究金			订约承办事务				业务费用		设备和用品	
	工作人员 出差	政府官员 参与	研究金	会议	顾问	出版	其他	房舍 与维修	通信 及其他	用品 与材料	家具 与设备
共 计	11,603	280	-	-	883	-	4,380	-	-	-	6,060

## 分项计划12.2 提供知识产权信息服务

### 背 景

应该指出的是，本分项计划所述的某些计划活动是国际分类领域和工业产权信息常设委员会(PCIP)活动的延续。现对新的活动作出概述，以说明本分项计划所需财政和人力资源的规模，但不影响由拟议的信息技术常务委员会(SCIT)随后进行的讨论和批准。

### 主要活动

- 逐步为知识产权数字式图书馆(IPDLs)建立一套全面的电子知识产权信息，例如以可联机检索的形式提供PCT数据和有关马德里体系商标国际注册的数据。[4,000,000瑞郎用于其他订约承办事务]。
- 继续采用本组织用于拟在全球信息网络上提供的知识产权信息的数据格式标准，并促进这些标准在诸如本组织《知识产权信息与文献手册》之类的出版物中的使用。[165,000瑞郎用于其他订约承办事务和80,000瑞郎用于出版]。
- 召集大约10次专家委员会和工作组的会议，并为其提供服务，继续修订国际分类，并在外部顾问的协助下，进一步开发国际专利分类数据库管理系统(IPCIS)和尼斯、维也纳和洛迦诺分类数据库管理系统(NIVLIS)。[300,000瑞郎用于会议和120,000瑞郎用于其他订约承办事务]。
- 编拟第七期国际专利分类和洛迦诺分类，并以数种语文出版国际专利分类，尼斯、维也纳和洛迦诺分类的最新版本。[230,000瑞郎用于出版]。

- 提供应用程序(诸如为各个主管局提供信息出版工具)，并处理任何需要各级在网络上执行的安全问题，以支助信息服务的提供。[1,800,000瑞郎用于其他订约承办事务和190,000瑞郎用于顾问]。
- 委托进行关于评价和确认知识产权数字式图书馆方面的潜在标准和解决办法、以及评估提高此种解决办法的可行性的试点项目及相关活动。[200,000瑞郎用于其他订约承办事务和200,000瑞郎用于家具与设备]。
- 举办两期以促进在全球信息网络上使用知识产权数字式图书馆为重点的讲习班，为发展中国家的约10名参与人员提供援助。[100,000瑞郎用于会议和50,000瑞郎用于政府官员的参与]。
- 秘书处的工作人员参加与信息技术有关的各类会议，以了解新的发展动态，确保本组织项目的成功执行。[180,000瑞郎用于工作人员出差]。

提供知识产权信息服务 (以千瑞郎计)												
分项计划 12.2	公差和研究金			订约承办事务				业务费用		设备和用品		
	工作人员 出差	政府官员 参与	研究金	会议	顾问	出版	其他	房舍 与维修	通信 及其他	用品 与材料	家具 与设备	
共 计	7,615	180	50	-	400	190	310	6,285	-	-	-	200

### 分项计划12.3

#### 设立信息技术常务委员会(SCIT)

秘书处将召集4次信息技术常务委员会的全体会议和拟议的3个工作组(即：信息基础设施工作组、标准和文献工作组、安全工作组)每一个工作组的4次会议，并为其提供服务。将由两名顾问参加每一个工作组，为与会者提供专家咨询意见。将通过各种媒体使各成员国和公众了解活动的进展。[330,000瑞郎用于会议，500,000瑞郎用于顾问和100,000瑞郎用于出版]。

将在秘书处内设立一个新的组织单位，由专家和顾问组成。该单位将协助信息技术常务委员会及其工作组，为建立全球信息网络的技术、安全和管理方面提供支持，并在网络上提供知识产权信息服务。[见下文“工作人员需求和费用”]。

本组织将为来自发展中国家和欧洲及亚洲部分国家的约50名与会者参加信息技术常务委员会的会议提供支助。[304,000瑞郎用于政府官员的参与]。

设立信息技术常务委员会 (以千瑞郎计)												
分项计划 12.3	公差和研究金			订约承办事务				业务费用		设备和用品		
	工作人员 出差	政府官员 参与	研究金	会议	顾问	出版	其他	房舍 与维修	通信 及其他	用品 与材料	家具 与设备	
共 计	1,237	-	304	-	333	500	100	-	-	-	-	-

### 分项计划12.4 内部网络服务

在分项计划12.4所拟议的项目中，建议使用拟由以下特别储备金供资的预算外资金。

#### 背 景

为了能得到将在本组织全球信息网络上提供的服务和信息，有必要增强秘书处目前所使用的办公室计算机环境，包括将国际局所使用的个人计算机工作站升级到视窗NT版本。

#### 主要活动

- 开发必要的技能，使秘书处内能执行这些新的服务。
- 开发评价各种硬件 - 软件解决办法的原型。
- 增强、合并、或替换现有的硬件、软件和系统。
- 培训秘书处的工作人员。
- 扩大现有的求助台服务。

内部网络服务 (以千瑞郎计)												
分项计划 12.4	公差和研究金			订约承办事务				业务费用		设备和用品		
	工作人员 出差	政府官员 参与	研究金	会议	顾问	出版	其他	房舍 与维修	通信 及其他	用品 与材料	家具 与设备	
共 计	1,526	25	-	-	25	1,076	-	100	-	150	-	150

\* 这些费用是本组织正常计划和预算中分项计划12.4预算资金之外的增补。

### 计划预算一览表

全球信息网络和知识产权信息服务 (以千瑞郎计)												
		公差和研究金			订约承办事务				业务费用		设备和用品	
		工作人员 出差	政府官员 参与	研究金	会议	顾问	出版	其他	房舍 与维修	通信 及其他	用品 与材料	家具 与设备
分项计划 12.1	11,603	280	-	-	-	883	-	4,380	-	-	-	6,060
分项计划 12.2	7,615	180	50	-	400	190	310	6,285	-	-	-	200
分项计划 12.3	1,237	-	304	-	333	500	100	-	-	-	-	-
分项计划 12.4	1,526	25	-	-	25	1,076	-	100	-	150	-	150
<b>共 计</b>	<b>21,981</b>	<b>485</b>	<b>354</b>	<b>0</b>	<b>758</b>	<b>2,649</b>	<b>410</b>	<b>10,765</b>	<b>0</b>	<b>150</b>	<b>0</b>	<b>6,410</b>

### 1998 - 99年工作人员需求和费用

上文作出计划的拟议全球信息网络将在1998 - 99两年期间执行，但该网络的运行、增强和维修将长期继续下去。考虑到正在进行的活动和为该规模巨大的项目提供的必要支助，将需要一个专业人员员额和两个一般事务人员员额，来管理有关建立全球信息网络的外包活动，需要增加一个专业人员员额和一个一般事务人员员额，来开展分项计划12.2中的提供知识产权信息服务的新活动，还需要一个专业人员员额和一个一般事务人员员额，以支助有关为分项计划12.3中的信息技术常务委员会提供秘书处服务的拟议活动。需要一个专业人员员额来管理分项计划12.4中的增强内部系统的活动。需要一名司长来监督和协调这些计划活动。执行以上计划所需的员额和工作人员如下：

员 额	1998-1999
司长	1
专业人员	4
一般事务人员	4
<b>共 计</b>	<b>9</b>

(以千瑞郎计)	
<b>主体计划 12 :</b> 全球信息网络和知识产权信息服务	<b>预 算</b> <b>1998-1999</b>
计划活动	21,981
人事费	2,967
<b>预算外资金总额</b>	<b>24,948</b>

[后接附件二]

## 附件二

## 主体计划14

## 商标国际注册马德里体系

## 分项计划14.2

## 马德里体系的自动化

## 光储商标信息(MINOS)系统

背景

目前与国际注册有关的所有文件均存储在两个光盘自动换片机中。该系统被称为光储商标信息(Mark Information Optically Stored)档案,于1988年设计,自1991年6月起投入生产(1993年4月增强了硬件的功能)。1996年启用了一套新的系统,即光储商标信息现时系统(MINOS Active),以便临时存储和通过局部区域网络以传真形式向国际商标注册处的工作人员提供该注册处所收到的全部新文件,直到完成对这些文件的处理并登记在注册簿中为止。该两套系统已连在一起,但由于光储商标信息档案系统的技术较老而不能全面结合。此外,光储商标信息档案系统所使用的运行系统也不再得到支持。因此需要对光储商标信息进行重新开发或彻底更换。

主要活动

- 确定为光储商标信息系统增强功能或更换的最佳备选方案。[50,000瑞士法郎用于其他订约承办事务]。
- 用维修费用较低经验证的最新技术增强或取代现有的光储媒体。[500,000瑞郎用于设备]。
- 开发、测试和执行相关的软件。[350,000瑞郎用于其他订约承办事务]。

预期成果

国际商标注册处将装备一套全面结合扫描、显象、管理和存储文件的系统。这套新的系统将比目前所使用的光储商标信息系统的性能更强。将可降低维修费用。

商标国际注册马德里体系(以千瑞郎计)											
	公差和研究金			订约承办事务				业务费用		设备和用品	
	工作人员 出差	政府官员 参与	研究金	会议	顾问	出版	其他	房舍 与维修	通信 及其他	用品 与材料	家具 与设备
共 计	900	-	-	-	-	-	400	-	-	-	500



(以千瑞郎计)	
<b>主体计划 14:</b> 商标国际注册马德里体系	<b>预 算</b> <b>1998-1999</b>
计划活动	900
人事费	-
<b>预算外资金总额</b>	<b>900</b>

[附件二和文件完]